**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art

**Band:** 49 (1962) **Heft:** 2: Schulen

Werbung

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

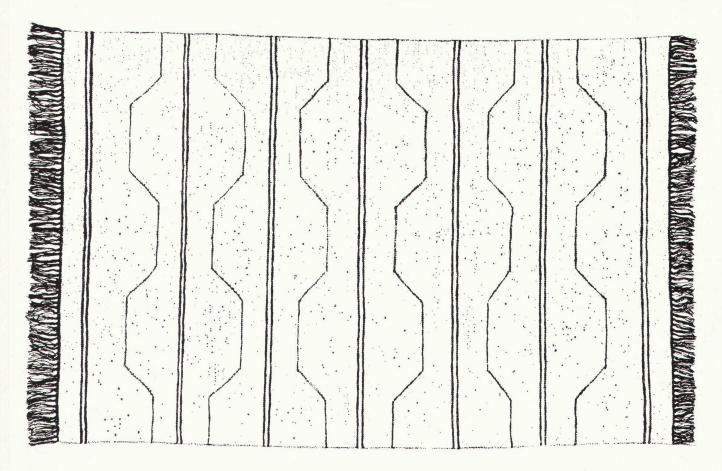
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 23.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

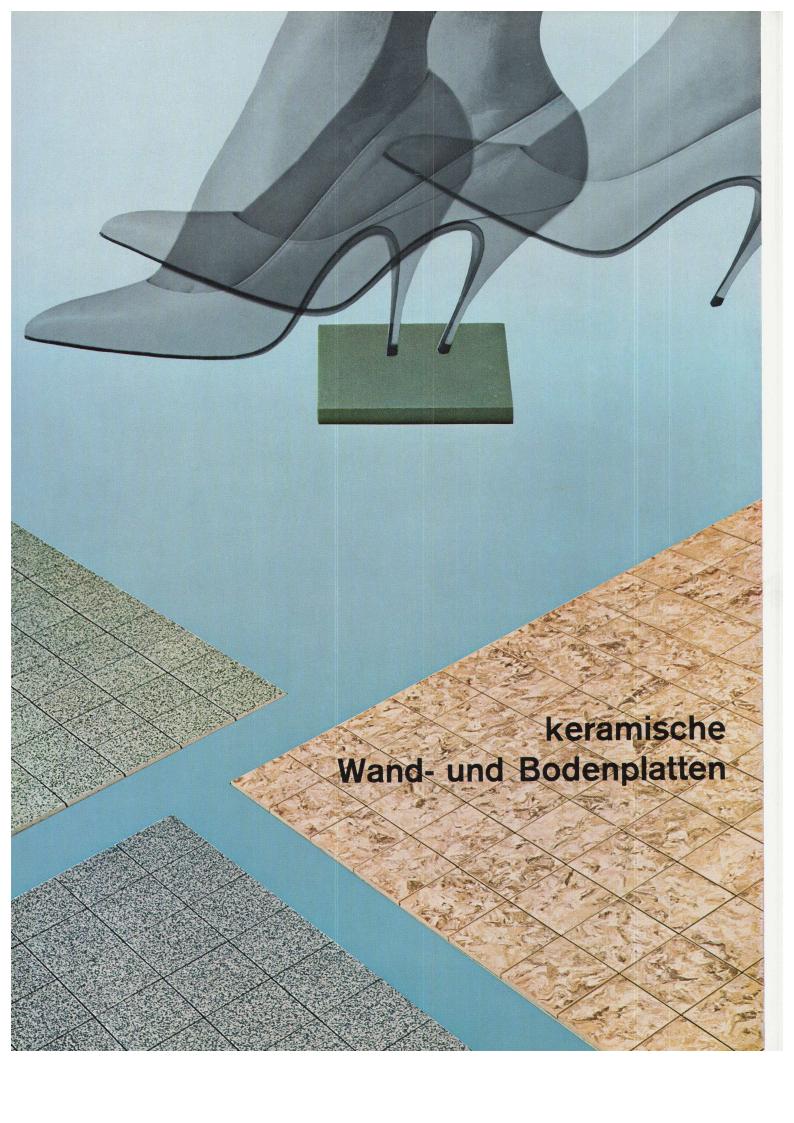


Die führende Stellung dieses Handweb-Teppichs ist wohlbegründet. Für seine Herstellung dient ein ausgesuchtes, langfaseriges Wollmaterial bester Qualität, das in robuster Weise dicht und fest verwoben wird. Daraus ergibt sich die fast unverwüstliche Haltbarkeit und Strapazierfähigkeit. Die formale Gestaltung erfolgte seit Jahrzehnten nach speziell für HELUAN von Künstlerhand entworfenen Mustern; sie geben diesen schönen Teppichen ihre charaktervolle Eigenart-eine persönliche Prägung, wie sie eben nur der BELUAN aufweist. Der EELUAN-Teppich wurde für starke und stärkste Beanspruchung geschaffen. Ohne Modeströmungen unterworfen zu sein, entspricht er der heutigen Auffassung der Raumgestaltung. Er ist ein Gebrauchsteppich und Schmuckteppich zugleich. Die meisten BELUAN-Teppiche verkaufen sich auf direkte Empfehlungen... denn wer einen besitzt, ist stolz darauf. Wenn Sie sich für diesen aussergewöhnlichen Teppich interessieren, zeigen wir Ihnen gerne die ganze Vielfalt seiner Dessins.

Bern Schaffhausen Winterthur

Basel Paul Matzinger, Steinenberg 5, Telephon (061) 22 78 45 Sandreuter & Co. AG., Marktplatz, Telephon (061) 22 38 60 Max König SWB, Herrengasse 30, Telephon (031) 90078 Binder & Co., Vordergasse 67, Telefon (053) 5 42 31 Binder & Co., Steiggasse 2, Telephon (052) 26523 E. Wirth AG., Technikumstrasse 98, Telephon (052) 26953





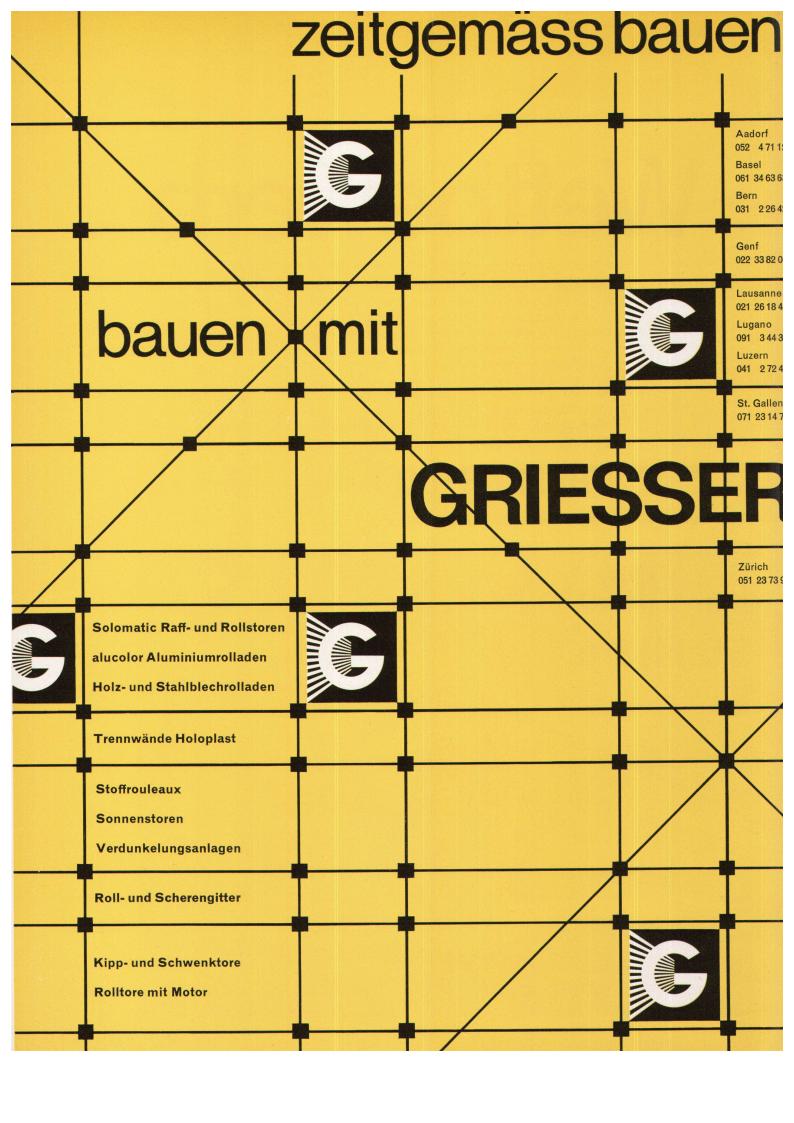


Keramische Beläge halten der Beanspruchung auch in viel begangenen Räumen stand. Ein reichhaltiges Farbsortiment und mannigfaltige Formate lassen der Gestaltungsfreude des Architekten auch dort weiten Spielraum, wo Dauerhaftigkeit im Vordergrund steht. Keramische Platten sind leicht zu reinigen und verlangen geringen Unterhalt. Farbe und Oberfläche bleiben stets frisch.

Beratung und Lieferung durch die Fachgeschäfte

# keramische Wand- und Bodenplatten





Voraus sein mit Troesch

# Ideen- Wetbewerb

Im Jahre 1962 feiern wir das 50-jährige Bestehen unserer Firma. Aus diesem Anlass eröffnen wir einen Ideen-Wettbewerb über die Gestaltung eines Installationsblockes für Badezimmer und Kücheneinrichtungen als unseren Beitrag zur Weiterentwicklung der sanitären Branche.

Zur Teilnahme eingeladen sind Installateure und Firmen der sanitären Branche, beziehungsweise Ingenieur- und Architekturbüros der gesamten Baubranche sowie deren Angestellte.

Unser Wettbewerb wird nach den Grundsätzen des SIA durchgeführt. Die Arbeiten sind bis 30. April 1962 einzureichen. Die Programmunterlagen können schriftlich ab 15. Dezember 1961 verlangt werden beim Direktionssekretariat der

TROESCH+CO Aktiengesellschaft, Bern, Effingerstr. 10.



# Spannteppiche

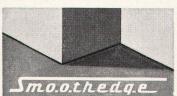
nach der neuen amerikanischen Smoothedge-Methode

# verlegen

Bis jetzt wurden auf der ganzen Welt viele Millionen Quadratmeter Spannteppiche nach SMOOTHEDGE verlegt. Bei der SMOOTHEDGE-Methode sieht man keine Löcher, keine Falten. Wundervoll plan, glatt, fugenund zeichenlos liegt der Spanntep-









Zürich, Theaterstraße 12 Telephon (051) 24 17 25

pich da. SMOOTHEDGE ist die Lösung, welche Ihnen noch nach Jahren Freude bereiten wird.

Das Geheimnis ist die SMOOTH-EDGE-Leiste. Selbst schwierige Winkel, Ecken, Rundungen, Treppen usw. werden mit ihr gemeistert.

Die SMOOTHEDGE-Leiste läßt sich überall anbringen: auf Holzböden das vorgenagelte Modell; auf Beton-, Marmor-, Klinker-, Kacheln-, Lino- und andern steinharten Böden wird das Standardmodell mit Spezialleim aufgeklebt. Es müssen also keine Löcher gebohrt oder Holzleisten versenkt werden.

#### Zu den Abbildungen 1 und 2:

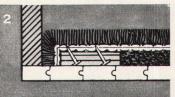
Nach dem Spannen und Einhängen wird der Überschuß der Wand entlang abgeschnitten und der vorstehende Rest in die schmale Lücke zwischen Wand und Leiste gepreßt.



Bern, Thunstraße 7 Telephon (031) 221 44

(Nur echt mit dem Wort «Smoothedge» auf jeder Leiste)





Auf diese Weise erzielen wir einen absolut saubern Abschluß, so sauber, daß auch keine Staubleiste mehr notwendig ist.

Jedes gute Fachgeschäft übernimmt das Verlegen nach der SMOOTHEDGE-Methode.

Drei in der Schweiz wohlbekannte Teppichhäuser bürgen mit ihrem Namen für die Güte dieses Systems.



St. Gallen, Multergasse 14 Telephon (071) 22 15 01

Zürich, Bahnhofstraße 18 Telephon (051) 23 76 03



Munter
wie der Fisch
im Wasser



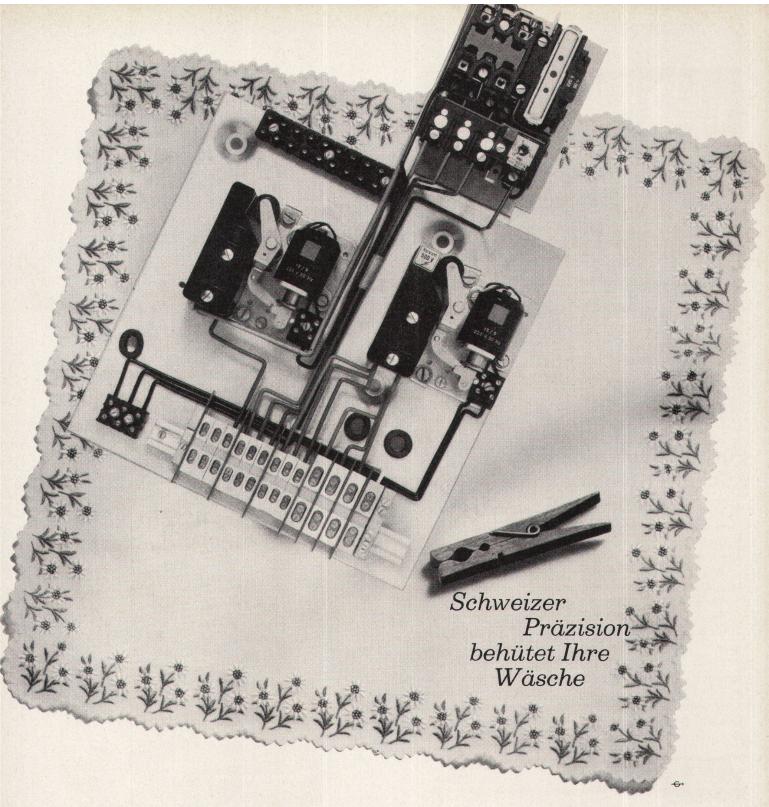


fühl ich mich
in meinem Bad,
seit der Fussboden
mit COLOVINYL
belegt ist.

# GIUBIASCO COOVINA

die schweizerische Vinyl - Asbest - Bodenplatte, fett- und säurebeständig, für sogenannte «feuchte» und strapazierte Räume, für Ladengeschäfte, Coiffeursalons, Laboratorien, Entrees, Hallen, Badezimmer, Küchen.

Linoleum AG., Giubiasco/TI Tel. 092/51271

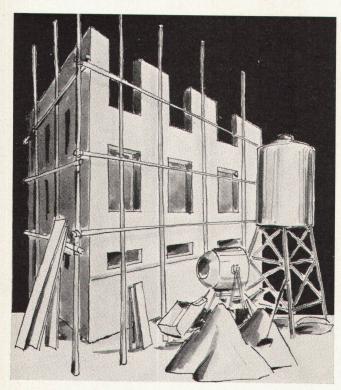


Ein Präzisions-Schaltwerk steuert die Schweizer

Waschmaschine. Es sorgt dafür, dass jede Art von Wäsche das ihr gemässe Waschprogramm durchläuft. Mit der Genauigkeit einer Uhr jahre- und jahrzehntelang. funktionieren die einzelnen Waschvorgänge. Die richtige Temperatur wird exakt gehalten, das ist wichtig

für gute Waschresultate. Die Schweizer Waschmaschine verdient Ihr Vertrauen - sie wird Ihre Wäsche schonend pflegen,

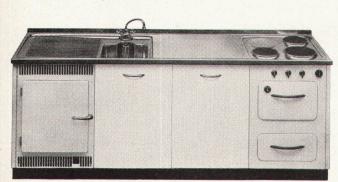
Schweizer Waschmaschinen verdienen Ihr Vertrauen: ADORA BETTINA • BRILLANT • CLEIS • ELIDA • GALLAY • HUWA • ISABELLE LAVELLA • MERKER-BIANCA • REGINA • SCHULTHESS • STIMA UNIMATIC • VERWO • VITELLA • WYSS-MIRELLA • ZENITH • ZEPHIR



# Für Neubauten genormte Küchen - Kombinationen!

Die Norm 55/60/90 ist die Grundlage der Elemente in der METALL ZUG-Küchenkombination. Wo immer gebaut wird, lassen sich die Normteile, je nach Wohnungsgrösse, beliebig zusammenstellen. Alle Zubehörteile, wie Scharniere, Anschläge, Türen, Tablare sind für jede gewünschte Kombination konstruiert; die Türen können links oder rechts angeschlagen werden. Kühlschränke und Boiler mit Normabmessungen irgendwelcher Fabrikate sind einbaubar.

Der Elektroherd METALL ZUG ist diesen Kombinationen angepasst. Sein grosser Backofen und das geräumige Gerätefach zeichnen ihn besonders aus. Auf Wunsch Sichtscheibe in der Backofentüre, Infrarotgrill und automatischer Drehspiess.



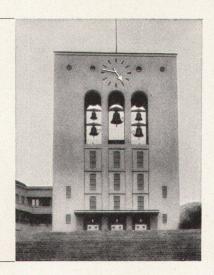
METALL ZUG Verlangen Sie Auskunft und Prospekte bei der

> Metallwarenfabrik Zug Tel. 042 / 4 01 51

Glocken-und Kunstgießerei

#### H. Rüetschi AG Aarau

Die bewährte Firma für alle Glockenfragen sowie für Bild-, Statuen- und Reliefguß



Die Kapazität einer Zentralheizung wird erst durch Einbau einer Umwälzpumpe voll ausgenützt.

# EMB-UMWÄLZPUMPEN für grosse und kleine Anlagen



EMB Elektromotorenbau AG Birsfelden Tel. 061/4118 50



# Primar-, Sekundar-, Mittelschulen 1 Nr. 10 000 Arbeitsschultisch «Zürich» Feste Höhe 72 oder 78 cm, 60×120 cm (130 oder 140 cm), unterteiltes Tablar, hartvernickeltes Gestell, 2 verstellbare Stühle. Fr. 255.— 3 Nr. 10 200 Schülerpult «Zürich» Verstellbare Höhe 60—80 cm, $53\times120$ cm (oder 130 cm), Rille mit 2 Tintengeschirren, Hartnickel, 2 verstellbare Stühle. 4 Nr. 10 300 Schülerpult «Zürich» Verstellbare Höhe 60 bis 80 cm, horizontale und 8 Grad neigbare Platte 53×120 cm (130 cm) mit Rille, 2 Tintengeschirre, 2 verstellbare Stühle. Fr. 300.— 5 Nr. 10 400 Schülerpult «Zürich» Verstellbare Höhe 60 bis 80 cm, horizontale und 8 Grad neigbare Platte 53×120 cm (130 cm) mit 2 Leseklappen, Rille mit 2 Tintengeschirren, 2 verstellbare Stühle. 6 Nr. 10 500 Schülerpult «Bern» Verstellbare Höhe 60 bis 80 cm, 2 horizontale und 8 Grad neigbare Einzelklappen, 55×120 cm (130 cm). Geschlossener Bücherkasten mit Atlasfach, Tintenrille, 2 Tintengeschirre, 2 verstellbare Stühle. Fr. 330.— 8 Nr. 13 200 Schülerpult «Basel» Feste Platte mit Rille und 2 Tinten-geschirren. In der Höhe von 60 bis 80 cm verstellbar, 2 festverbundene, in der Höhe verstellbare Sitze. Fr. 285.— 9 Nr. 13 300 Schülerpult «Basel» Gleiches Pult, jedoch mit 8 Grad neigbarer Platte, 53×120 cm (130 cm). Die «Basler»-Pulte eignen sich speziell für platzsparende Bestuhlung in engen Räumen. 10 Nr. 13 400 Schülerpult «Basel» Gleiches Pult: Höhe verstellbar, 8 Grad neigbar, 2 Leseklappen, Rille, 2 Tinten-geschirre, unterteiltes Tablar, Platte Phe-nopan, Fomogen, Eiche, Buche oder Fur-nierpreßholz Fr. 335.— 11 Nr. 11 000 Schülerpult «Schweiz» Einer- oder Zweier-Pult, 4 hartvernickelte Vierkant-Stahlrohrfüße, Platte ohne Rille, Tablar mit Umrandung, mit 1, bzw. 2 Stühlen, elegante und moderne Form. Fr. 193.--/300.-

RWD Reppisch-Werke AG Dietikon-Zürich (Schweiz) Tel. (051) 88 68 22

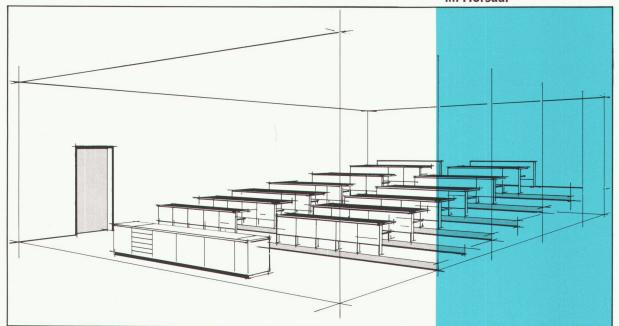
#### **RWD-Hocker und -Stühle** Handarbeits-, Gewerbe-, für jeden Zweck Berufsschulen 21 St-X Schülerstuhl 12 Nr. 10 600 «Ablegetisch» Feste Höhe 78 cm, Platte 60×120 cm (130 oder 140 cm), 2 große schließbare Schubladen. Hartvernickeltes Gestell, ohne Stühle. Fr. 260.— Hartvernickeltes Gestell mit X-Fuß, von 35 bis 52 cm stufenlos verstellbar. Sitz und Lehne Buchenholz wasserfest lak-22 St-H Schülerstuhl 13 Nr. 10 700 «A» Gewerbe-H-Fuß aus Aluminium, formschön und schultisch sehr stabil, verstellbar von 35 bis 52 cm, Hartnickel-Gestell, Buchenholz wasser-Zweisäuliges Gestell, 78 cm hoch, 120 bis 240 cm lang, 2, 3 oder 4 Mappenkörbe, farbige Preßholz- oder Kunststoffplatten. fest lackiert. Zum Beispiel 160×60 cm 23 ST-45 Lehrerstuhl 14 Nr. 10 700 «B» Gewerbe-45 cm hoch, hartvernickeltes Gestell, moderne Form, 7 Stück stapelbar, Sitz und Lehne Buchenholz wasserfest lakschultisch Viersäuliges Gestell, 78 cm hoch, 120 bis 450 cm lang, mit unterteilten Tablarfä-chern, robuste Ausführung für große Brei-ten. Zum Beispiel 160×60 cm Fr. 282.— 23 R ST-45-R Aulastühle 15 Nr. 10 700 «C» Gewerbe-Gleicher Stuhl wie oben mit Querverbindungsstange für Reihenbestuhlung für 2 bis 12 Stühle. Fr. 50. schultisch Vier-, sechs- oder achtsäuliges Gestell aus Vierkant-Stahlrohr für große Längen von 120 bis 600 cm und Breiten von 50 bis 110 cm. Zum Beisp. 160×60 cm Fr. 270.— 24 H 10/ST 10 Arbeitsstühle 16 Nr. 10 800 «Zuschneidetisch» Hartvernickeltes Gestell, stufenlos von 45 78 cm hoch, Platte $100 \times 200$ cm mit 2 bis 60 cm verstellbar. H 10 mit drehbaren 32-cm-Rundsitz. Fr. 70.— ST 10 mit gefederter und verstellbarer Klappen von je 50 cm, 2 abschließbare Schubladen. Fr. 595.— 25 H 11/ST 11 Zeichenstühle 17 Spezialtische für Schreibmaschinen, Buchungsmaschinen, Diktaphone usw. Mit und ohne elektrische Anschlüsse. Olivfarbiges Stahlrohrgestell mit Fußraste, von 45 bis 75 cm stufenlos verstellbar. H 11: Drehrundsitz. Fr. 55.— ST 11 mit gefederter und verstellbarer Lehne. Zeichentische «RWD» und 26 H 12/ST 12 Gewerbestühle Promatisiertes massives Gestell mit ho-hem Fußring, stufenlos verstellbar von 50 bis 80 cm. Hocker Fr. 80.— Stuhl mit gefederter und verstellbarer «Zürich» Feste oder verstellbare Höhen, 5 bis 30 Grad verstellbare Platten mit Mappen-fach, Reißbretterfach, verstellbaren Mo-dellhaltern. Einer- oder Zweier-Tische. 27 H 45/H 50 Dreibeinhocker 19 Nr. 12 010 Lehrerpult 72×142 cm, Mittelschublade mit Facheinteilung, Sicherheitsschloß, Zentralverschluß, Auszugsschieber mit Bakeliteinsatz, oberste Schublade mit Facheintei-Starkes vernickeltes Gestell mit festem 32-cm-Rundsitz. H 45: 45 cm hoch; H 50: lung, Stempelhalter, Doppelschublade, Hängerahmen und Kugellagerauszug. Fr. 475.— 28 HR 55/60/65/70 Ringhocker 20 Nr. 12 020 wie 12 010 Sehr massives, vernickeltes 4-Bein-Gejedoch zusätzlich mit Schubladenstock stell mit Fußring und Rundsitz. 55 oder 60 cm: Fr. 45.—, 65 oder 70 cm hoch: Fr. 48.— (evtl. mit fester Rückenlehne links mit Zentralverschluß, Tablarauszug und 4 Schubladen. Sehr solide, zweck-A 6 A 4 A 6 mäßige und reichhaltige Inneneinteilung, Buchenholz natur mit Platte aus Buche, A 6 A 6 Eiche, Phenopan grün, rot, schwarz oder Formica in 8 Unifarben. Fr. 575.— A 5 A 6 A 6

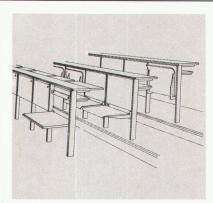
#### Die grosse RWD-Auswahl:

Buche, Eiche, Phenopan grün, rot, grau; Fomogen uni, weiß, grau, schwarz, gelb,

#### RWD Reppisch-Werke AG Dietikon-Zürich (Schweiz) Tel. (051) 88 68 22

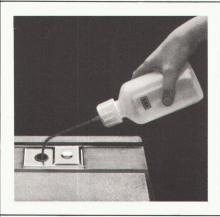
#### Die Stufenbestuhlung im Hörsaal





Die ansteigende Stufenbestuhlung er-möglicht allen Schülern freien Blick auf den Experimentiertisch oder eine bessere Sicht in Film- oder Lichtbild-Vorführun-gen. Moderne hartvernickelte Rechteck-säulen, unter dem Boden befestigt, tra-gen farbfreudige Schreib- oder Experi-mentierplatten aus Holz, Kunstharz oder Pressholz. Breite Sitzflächen der Stuhl-sitze klappen durch in Nylon-Büchsen ge-räuschlos gelagerte Federn automatisch hoch.

hoch. Unser eigenes Planungsbüro ist gerne bereit, Vorschläge für Säle von 30 bis 500 Sitzplätzen auszuarbeiten. Aus rei-cher Erfahrung gesammelte und wissen-schaftlich entwickelte Normen garantie-ren die beste Lösung Ihres Problems.

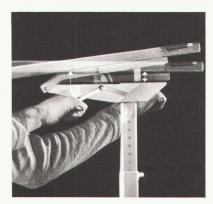




Unsere Schulmöbel zeichnen sich durch eine Menge neuer technischer Vorteile aus. Nur einige wenige der bekannten RWD-Vorteile seien hier erwähnt:

1 Die Plastik-Tintenflasche erleichtert die richtige Füllung des Tintengeschirres.

2 Das Tintengeschirr besteht aus einem rostfreien Schutzbecher, einem sauberen Glasgeschirr mit Polystyrol-Schraubdeckel, Sicherheitsrand und Kipprohr, einer Grundplatte aus Chromnickelstahl, einem Grilonschiebedeckel und einer einem Grilonschiebedeckel und einer Befestigungsschraube.





3 Durch einfache 150-Grad-Drehung des Verstellhebels kann die horizontale Tischplatte um 8 Grad geräuschlos ge-

Tischplatte um 8 Grad geräuschlos geneigt werden.
4 Ein verstellbarer Gummifuß ermöglicht einwandfreies Stehen des Pultes auch auf unebenen Böden. Der gleiche Schlüssel dient zudem für die Höhenverstellung des Pultes und der Stühle.
RWD-Produkte immer einen Schritt voraus! Wir laden Sie zu einer freien Besichtigung unserer Fabrik ein.

planen kalkulieren bauen isolieren mit

#### WANNERIT die Boden-Decken-Wandisolierung

reduziert Heizkosten, gewinnt Bauvolumen

ist fäulnisund wasserfest, bleibt alterungsbeständig

WANNER A.G. Horgen, Isolierwerke, Abt. Kunststoffe



Stuhl Mod. 1224 Sitz Rohrgeflecht natur, Rücken, Füße und Zargen, Buche gebogen, schwarz oder natur. Der Sitz ist auch mit Klebepolster erhältlich.

Für den Neubau der Allgemeinen Gewerbeschule in Basel haben wir diesen Sessel geliefert. Er wurde auf Grund seiner formalen Haltung, seiner Stabilität und Bequemlichkeit für die Möblierung des Lunch- und Aufenthaltsraumes verwendet.

Die klassischen Bugholzstühle und -sessel erleben seit geraumer Zeit einen neuen Aufschwung. Als alteingesessene Firma mit langjähriger Erfahrung sind wir in der Lage, einige dieser Stühle wieder in unser Fabrikationsprogramm aufzunehmen. In einer Folge von Inseraten zeigen wir Ihnen von den schönsten Modellen eine kleine Auswahl.



# HORGEN-GLARUS

Telefon 058 5 20 91

AG Möbelfabrik Horgen-Glarus in Glarus



Betriebssicher und sparsam regelt die Honeywell ELECTRONIC-AQUATROL die Heizung jedes Schulhauses

 ZÜRICH
 Höschgasse 45
 Tel. 051/347440

 BASEL
 Gundeldingerstraße 179
 Tel. 061/35 35 83

 BERN
 Gryphenhübeliweg 42
 Tel. 031/441611

 GENF
 Rue de Lyon 73
 Tel. 022/346066

 LAUSANNE
 Chemin de Clochetons 41bis
 Tel. 021/2430 94

# Honeywell

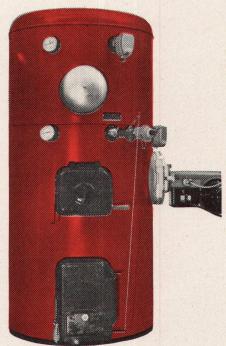


## 50 Fass Heizöl gespart

In einem einzigen Jahr 50 Fass Heizöl gespart! Rund 10 000 Liter! – Das ist der Unterschied in den Betriebskosten zwischen einer Hoval-Anlage und einem gewöhnlichen Heizkessel, kombiniert mit Boiler, in einer Überbauung mit gleichen Mehrfamilienhäusern.

Ob es um ein Ein- oder Mehrfamilienhaus geht: Es lohnt sich, den Hoval-Kessel zu wählen. Denn der Hoval-Kessel ist sparsam und komfortabel. Er heizt und liefert gleichzeitig warmes Wasser im Überfluss. Er läuft automatisch dank der neuen Hoval-Automatik. Und was besonders begehrt ist: Im Hoval-Kessel können Öl und feste Brennstoffe ohne Umstellung verfeuert werden!

Hoval Feldmeilen ZH: Tel. (051) 731282 Lausanne: (021) 231782 Bern: Tel. (031) 94255 In Deutschland: Friedr. Krupp, Essen



# Hoval-Kessel





#### ... der Natürliche!

Der Mansurah Teppich wird aus unentfetteter, handgesponnener Wolle handgewoben. Er ist mottenecht. Seine natürlichen Farben entsprechen der Auffassung moderner Raumgestaltung.

Allein-Import und Verkauf der Mansurah Teppiche:

Forster & Co. Linsi & Co.

Zürich Luzern und Zürich

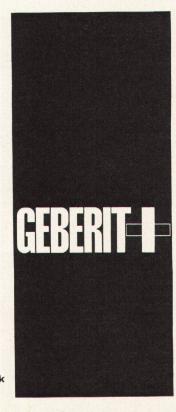
Loppacher & Co. Herisau und St. Gallen



# modern Davenruhig

Immer mehr setzt sich die WC-Kastenspülung mit dem leise funktionierenden, formschönen GEBERIT-Spülkasten aus PVC durch. Eine ruhige Wohnung ist heute kein Wunschtraum mehr — die neuzeitliche, leise GEBERIT-WC-Spülung hilft mit, Wohnbauten ruhig zu gestalten.

GEBERT+CIE Armaturenfabrik Rapperswil am Zürichsee



«Ja, das ist wirklich etwas Praktisches: jetzt kann ich die Wäsche genau nach Beschmutzungsgrad und Wäscheart unterteilen, denn jede Karte steuert ein ganz bestimmtes, individuelles Programm...für Kochwäsche, Buntwäsche, Nylon, Wolle, Windeln, Vorhänge, Berufskleider... schau da: Wolle z. B. hat ein besonders kurzes Schonprogramm, so kann sie nicht verfilzen. Das Wasser wird zudem nur auf maximal 350 erwärmt... und hier «Nylon»-in wenigen Minuten richtig gewaschen. Weisst Du, solche individuelle Waschprogramme sind einzig mit Lochkarten möglich!»

«Und die Waschtrommel, findest Du sie ausreichend für Deine grosse Familie?»

«Aber klar, die Grösse der Schulthess-Trommel ist ideal. Für einen Privathaushalt braucht es die gut abgewogene Trommelgrösse, denn durch das Unterteilen des Waschgutes gibt es oft nur kleinere Wäscheposten. Um jedoch die Wäsche zu schonen und preisgünstig zu waschen, ist die Trommel immer richtig zu füllen, d. h. nicht zu unterladen... Und vergiss nicht: je grösser die Trommel, desto länger die Waschzeit ... eine zu lange Waschzeit aber ist für die Wäsche kein Vorteil...»

Schulthess-Automaten Schulthess-Tumbler ab Fr. 1930.-Verlangen Sie jetzt den neuen Prospekt für elektrische oder Gas-Automaten.



# «Ah, Du hast eine Schulthess mit Lochkarten!»



#### Maschinenfabrik Ad. Schulthess & Co. AG Zürich

Zürich Bern **Chur Genf** Lausanne Basel/ Baselland

Stockerstrasse 57 Aarbergergasse 36 Bahnhofstrasse 9. 6, rue de la Flèche 16, av. du Simplon Neuenburg 9, rue des Epancheurs Lugano-Viganello Via La Santa 18 Sanitär-Kuhn

Tel.051/274450 Tel.031/ 30321 Tel.081/ 20822 Tel.022/358890 Tel.021/262124 Tel.038/58766 Tel.091/33971

Tel. 061/436670

Für meine Wäsche am liebsten die Schulthess













### BELINOX-Waschrinnenanlagen für Schulhäuser

mit Tablars für Toilettenutensilien für die Körperreinigung und Zahnpflege.

Die rationelle, platzsparende Installation für kollektive Benützung in Schulhäusern, Kinder- und Ferienheimen und Campings etc. Hygienisch und spielend leicht zu reinigen.

Ebenso bewährt in Fabriken, Kasernen, Anstalten und Großbaustellen usw. Aus rostfreiem Stahl – daher unbeschränkt dauerhaft und unverwüstlich; keine Reparaturen. Mühelose, rasche Montage.

#### **PUBLICO**

der ökonomische Waschtisch aus rostfreiem Stahl für öffentlichen Gebrauch: absolut schlag- und bruchfest, hygienisch und formschön.

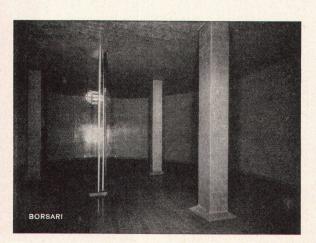
#### F. Loertscher + Co. Stetten/Aargau

Spezialfabrik für rostfreie Stahlwaren, Einbauküchen und Anlagen aus rostfreiem Stahl. Tel. 056 3 38 21

Public

BelinoX

Public()



#### Borsari

50 Jahre Erfahrung Erstklassige Referenzen Keine Korrosion Kein Unterhalt

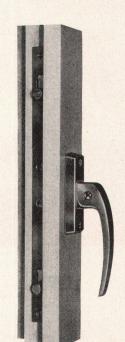
#### Heizöl- und Benzintanks

aus Eisenbeton mit Plattenauskleidung für jeden Bedarf

#### Borsari & Co, Zollikon-Zürich

Tel. (051) 24 96 18

Gegründet 1873



#### Hansch

#### Rollriegelverschluß

speziell geeignet für 1flüglige Fenster mit

#### Isolier-Verglasung

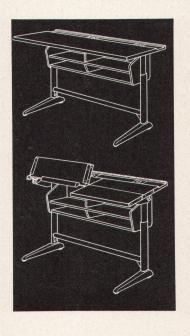
Verlangen Sie bitte Detailzeichnungen

Hans Schärer Baubeschlägefabrik

Rupperswil AG

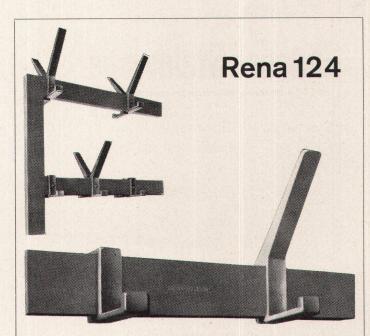
Telephon (064) 34269





«SISSACHER» Schulmöbel – bewährt und beliebt

Basler Eisenmöbelfabrik AG, Sissach BL vorm. Th. Breunlin & Cie., Tel. 061/851791



Das neue Hakensortiment für Garderoben im Schulhausbau, für Büro und Wohnung, Restaurant, Kino, Theater usw., als Wandgarderobe oder Rahmengarderobe, fest oder schwenkbar.

Rena Bauspezialitäten AG, Luzern

Telephon (041) 28680/25288



Unser Fabrikationsprogramm für Bauprodukte umfaßt Lamellenstoren KIRSCH, Roll-Lamellenstoren, Plastikrolladen, Dunkelstoren, Harmonikatüren MODERNFOLD, Vorhangschienen KIRSCH.

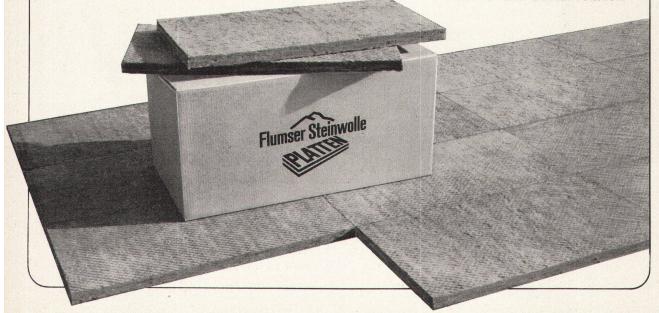
# Flumser Steinwolle

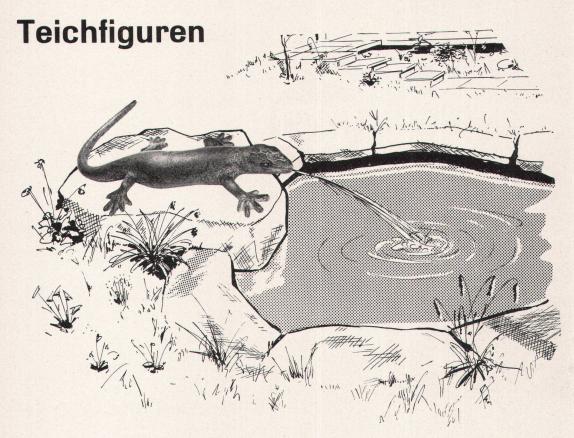
Schmelzwerk Spoerry AG Flums SG Tel. 085 / 83148

# jetzt auch PLATTEN

unbrennbar atmend silikonimprägniert federnd elastisch leichtes Zuschneiden  $\lambda=0,035$  bei 20° C hochwertige und preisgünstige

Wärme- und Schallisolation





Der Garten ist heute mehr denn je eine ruhige Insel im Getriebe des modernen Lebens. Durch einen gediegen angelegten Teich mit einer unserer gefälligen Figuren erhält er aber erst die persönliche Note.

Von geschickter Hand am richtigen Ort placiert, wird man diese kleinen Kunstwerke in sauber verarbeitetem Buntmetall immer und überall bestaunen. Wir senden Ihnen gerne unseren reichhaltigen Prospekt.

JRG

J. & R. Gunzenhauser AG Armaturenfabrik Sissach Tel. (061) 851471



Unser Fabrikationsprogramm für Bauprodukte umfaßt Lamellenstoren KIRSCH, Roll-Lamellenstoren, Plastikrolladen, Dunkelstoren, Harmonikatüren MODERNFOLD, VorWer baut, braucht OPO-Beschläge!

# Ruhe... Sicherheit... bei OPO bestellt!





Architekten mit hohen Zielen vor Augen wählen die Beschläge beim erstklassigen Lieferanten: bei der OPO! Dadurch erhalten Sie Qualitäts-Beschläge und verhindern so lästige Rückfragen und Fehllieferungen.

Die zweckmässige Numerierung des OPO-Kataloges gewährleistet Ihnen einen fehlerlosen Bestellungsablauf mit den Schreinern, und die enorme Auswahl gibt Ihnen reiche Anregung.

Blicken auch Sie gelassen der Vollendung Ihrer Werke entgegen!



Paul Oeschger + Cie. Zürich 11/52 Landhusweg 4/8 Tel. 051 / 487010



#### Akustik-Spritzputz

schallabsorbierend, wärmeisolierend, schwitzwasserverhütend, feuchtigkeitsunempfindlich, feuerbeständig, druckfest, gefällige Oberflächenstruktur, beliebige Farbtönung

Im Schulhausbau eignet sich PYROK vorzüglich als Akustik- und Schallschluckputz

zur Verminderung des Lärmpegels und zur Nachhallregulierung in Korridoren, Handfertigkeitsräumen, Singsälen, Klassenzimmern, Turnhallen, Pausenhallen, Lehrschwimmbädern usw.

Auskünfte, Beratung und Ausführung durch

#### Bernhard Hitz, Uster ZH

Telephon (051) 871718

Erstes schweizerisches Unternehmen für Spritzisolationen



## **Architekt**

## und Bauherr

sind sich einig:



Für den Wandanstrich verwendet man heute den hochabriebfesten unverwüstlichen

## **ALPONIT-**

## **Kunststoff EW 80**

eine

FEY-Spezial-Lackfarbe

Unsere Fachleute beraten Sie gerne







«... aber natürlich Herr Kistler, ich kann der Fertigstellung meines Hauses ruhig entgegensehen. Ich habe sämtliche Apparate für Küche, Bad und Waschküche schon längst bestellt. Bei Sanitär-Kuhn selbstverständlich, da bin ich sicher, daß ich meine Ware auch termingerecht erhalten werde.»

Zürich 5, Sihlquai 75, Tel. 051 / 42 22 55

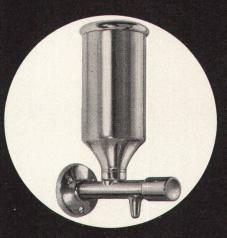
Basel, Missionsstr. 37, Tel. 061 / 43 66 70

#### «Kongress-Vista»

Seifenspender mit <sup>1</sup>/<sub>4</sub> Liter Inhalt. Behälter aus Plexiglas; Deckel aus Polyäthylen, abschraubbar mittelst Vierkant-Steckschlüssel. Unterteil in Messing verchromt.

Ausladung: 150 mm oder 100 mm





Der Seifenspender Nr. 7970 besitzt einen Inhalt von ½ Liter. Seit Jahren tausendfach in Betrieb und tadellos bewährt. Deckel mit Bajonettverschluss, oder Schraubdeckel wie «Kongress».

Nr. 7970

#### «Kongress»

Der Seifenspender Modell «Kongress» besitzt einen Inhalt von <sup>1</sup>/<sub>4</sub> Liter. Der Deckel ist durch Vierkant-Steckschlüssel abschraubbar.



beziehen durch den sanitären Grosshandel

Nyffenegger & Co. Zürich-Oerlikon, Metallgiesserei + Armaturenfabrik, Tel. 051 46 6477

WHNDE STONES Lieferbar in allen Bauhöhen von 30-700 cm und in Bautiefen von 62, 100, 136, 173, 210 mm Der Name Zehnder auf den Verschlusschrauben der Stahlrohr-Radiatoren ist das Kennzeichen für ein seit 30 Jahren bewährtes Fabrikat Gebrüder Zehnder AG, Radiatorenfabrik, Gränichen b/Aarau



Neubau Kantonsschule Freudenberg, Zürich

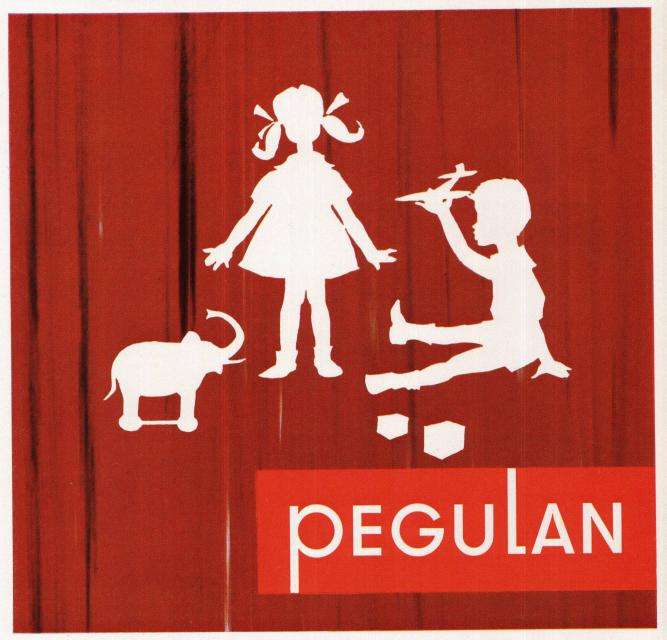
HZ-Fensterwände mit Türen in Leichtmetall



Jul. Hädrich & Co., Zürich

Eisen- und Metallbau Profil-Presswerk Freilagerstrasse 29 Telefon 051/521252

## Auf dem Boden der Tatsachen



Pegulan ist der Kunststoff-Bodenbelag für jeden Anspruch: schön, strapazierfähig, preiswürdig und anspruchslos in der Pflege. Pegulan gibt es in Bahnen und Fliesen.

Aus dem gleichen Hause:

PEGUFLEX Thermoplastische Fußbodenplatten
PEGUFELT Kunststoff-Bodenbelag (Auslegware)
PEGULAN Tischdecken, Dekorations- und Verarbeiterfolien



Generalvertretung für die Schweiz: PEGULAN PLASTIC AG, Zürich 1, Talstrasse 11

PEGULAN-WERKE GMBH · FRANKENTHAL/PFALZ

Westdeutschland

#### **Faktor Termin**

Jeden Tag stehen Sie auf dem Bauplatz, um nach dem Rechten zu sehen: Anweisungen müssen erteilt werden, Schwierigkeiten sind zu beheben, und manchmal greifen Sie selber zu, wenn Ihnen der Terminkalender Sorgen macht.

10 20   13 20 27   14 21 28   15 22 29   16 23 30		MDFS	6 13 20 27 7 14 21 28 1 8 15 22 29 2 9 16 23 30
14 21 28 15 22 29 16 23 17 24 18 25 19 26 20 27	August	SOSOLO	1 8 15 22 29 2 9 16 23 30 3 10 17 24 31 4 11 18 25 5 12 19 26 6 13 20 27 7 14 21 28
13 20 27 14 21 28 15 22 29 16 23 30 17 24 31 18 25 19 26	September	Ø TO ZO ZØ	4 11 18 25 5 12 19 26 6 13 20 27 7 14 21 28 1 8 15 22 29 2 9 16 23 30 3 10 17 24
10 17 24 11 18 25 12 19 26 13 20 27 14 21 28 15 22 29 16 23 30	Oktober	SOZDEO	2 9 16 23 30 3 10 17 24 31 4 11 18 25 5 12 19 26 6 13 20 27 7 14 21 28 1 8 15 22 29
15 22 29 16 23 30 17 24 81 18 25 19 26 20 27	November	SEDEDE 3	6 13 20 27 7 14 21 28 1 8 15 22 29 2 9 16 23 30 3 10 17 24 4 11 18 25 5 12 19 26

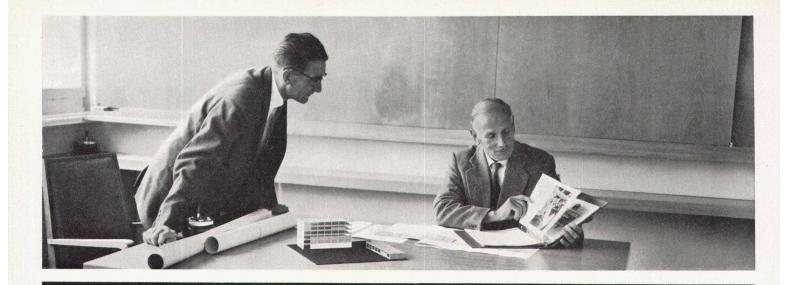
\* Pavatex und Durolux sind geschützte Markenbezeichnungen

Wählen Sie als Architekt und Bauherr Werkstoffe, die den Bau beschleunigen helfen, statt ihn zu verzögern. Verwenden Sie für den Innenausbau Pavatex\*-Holzfaserplatten und Durolux\*-Decorplatten, dann fließt die Arbeit reibungslos. In kurzer Zeit sind Mauern verkleidet, Zwischenwände errichtet, Böden und Decken fertiggestellt. Mit Pavatex werden Termine eingehalten!

Pavatex AG Jenatschstraße 4, Zürich 2, Tel. 051/23 76 76



hirsch metall bau biel leicht metall fenster fassaden



3

# Was ist in einer Kühlschrank-Garantie eingeschlossen?

Es gibt Garantien und Garantien. Wir stellen deshalb einige Punkte klar, die Bauherren und Architekten interessieren.  Normale Garantien für Kühlschränke umfassen die Kältemaschine für 3,
 oder mehr Jahre, während alle anderen Teile bereits nach 1 oder max. 2 Jahren aus der Garantie ausgeschlossen sind.

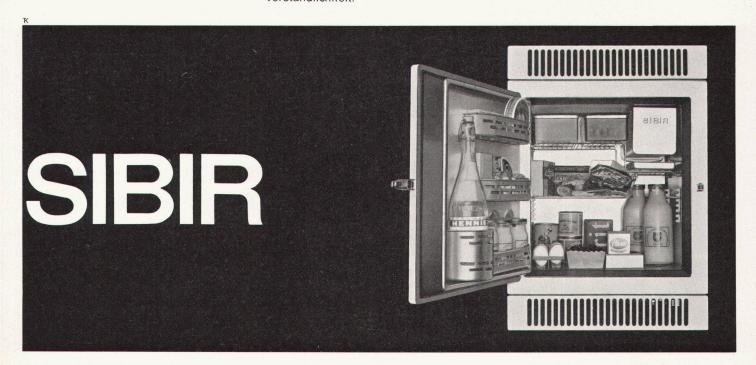
Die einzigartige SIBIR-VOLL-Garantie aber umfasst die Funktion aller Teile des ganzen Schrankes während fünf Jahren.

2. Für eine SIBIR-Garantiearbeit gibt es keine Kosten: Material, Arbeit, Reise, Transport etc. sind eingeschlossen – nicht bei jeder Kühlschrankmarke eine Selbstverständlichkeit.

3. Es gibt keinen besseren — und nach der Garantiezeit — keinen billigeren Service. Weshalb? SIBIR-Kühlschränke sind Absorber-Apparate, die keine teuren Reparaturen verursachen können.

Prüfen Sie, ob es zweckmässigere oder günstigere Kühlschränke gibt. Wir behaupten nein. Über 250 000 SIBIR-Kunden in der Schweiz geben uns recht.

Weitere Auskünfte im EW, Elektro-Fachgeschäft oder bei uns. SIBIR Schlieren, Telefon 988 444



#### Hochglanz oder KELLCO-Finish?

Wenn Sie einem Raum Gestalt geben, so schaffen Sie mit Kuben, Flächen und Farben. Angenommen, Sie verwenden hierzu Kunststoffplatten; wie wünschen Sie, daß diese beschaffen sind?

Ist es nicht so, daß Kunststoffplatten mit Hochglanz die reine Form zerstören und Spiegelungen und Reflexe dem geformten Stück das Eigenleben nehmen?

Anders verhält es sich mit der seidenmatten KELLCO-Platte. Ihr Wert liegt nicht in der Erzielung von kurzlebigen Effekten, sondern sie dient als zeitlos schöner, unaufdringlicher Werkstoff.

KELLCO hat deshalb schon vor Jahren den natürlichen Seidenglanz-Finish geschaffen und bleibt ihm auch weiterhin treu. Wählen daher auch Sie KELLCO, wenn Sie mit Kunststoffplatten arbeiten und ein natürlich wirkendes Material einsetzen möchten. KELLCO, die Kunststoffplatte mit der natürlichsten Oberfläche.



Keller & Co AG Klingnau Telefon 056/51177



# Entscheiden Sie sich für das Beste...

wenn Sie den Belag für Küchenmöbel, Gasttische, Laden-, Coiffeur- und Büroeinrichtungen bestimmen. Wählen Sie ein Material, das Ihnen eine reiche Farbauswahl, gleichzeitig aber auch ein Maximum an Dauerhaftigkeit und praktischen Vorteilen gewährt. KELLCO-Kunststoffplatten bieten Ihnen beides; sie sind folglich das Richtige.

1961 wurde die Uni-Kollektion von KELLCO mit der Anerkennungsurkunde «Die gute Form» ausgezeichnet. 1962 ist sie noch durch einige neue moderne Töne bereichert worden.

Es sind aber nicht nur die dezenten Farben und der warme, unaufdringliche Seidenglanz, die für KELLCO sprechen, sondern die vielen praktischen und zum Teil exklusiven Vorteile dieser erstklassigen Schweizer Kunststoffplatte.



Planen Sie also keine Küche, kein Restaurant, keinen Laden oder welche Art Innenausbau es auch sei, ohne vorher die Vorteile der Kollektion 1962 der Schweizer Kunststoffplatte KELLCO geprüft zu haben. Nur das Beste ist für Ihre Projekte das Richtige.



Jede KELLCO-Platte genießt im Sinne der strengen NEMA-Normen volle Fabrikgarantie. Auf der Rückseite des Garantiescheines sind zudem Ratschläge hinsichtlich Reinigung und Pflege der Platten.



KELLCO ist hitzebeständig bis 150° C. Selbst brennende Zigaretten vermögen diese unverwüstlichen Platten nicht zu beschädigen.



Die porenlose und hygienische Oberfläche der KELLCO-Platte ist unempfindlich gegen Spirituosen, Fruchtsäfte, Weine, Öle, Fette sowie alle im Haushalt normalerweise vorkommenden Chemikalien.



Mit einfachsten Mitteln ist KELLCO im Nu gereinigt.

KELLCO-Platten sind durch und durch hart und zäh. Sie erweisen sich gegen Abnützung als außerordentlich widerstandsfähig. Sie sind mit einem Wort ein ausgesprochen dauerhafter Belag.



Die 70 Farben und Dessins sind nach den amerikanischen NEMA-Normen im Fadeometer auf Lichtechtheit geprüft.



Die fünf Mitarbeiter im technischen Dienst stehen für Auskünfte und Ratschläge betreffend Anwendungsund Konstruktionsprobleme kostenlos zur Verfügung.

# wählen Sie deshalb KELLCO-Platten